



Bilateral agreement for teaching activity, research, education and training programs with foreign Universities and Institutions

Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, whose registered office is located at Via dei Vestini n. 31 - 66100 Chieti, Italy, legally represented by its Rector, Prof. Sergio Caputi, and the **Universidade Federal do Espírito Santo (UFES)**, located at **Av. Fernando Ferrari, 514, Vitória/ES, Brazil, CEP 29.075-910**, legally represented by its Rector, Prof. Paulo Sergio de Paula Vargas, considering the development of cultural and scientific cooperation to be of mutual advantage to both Universities, and aiming at reinforcing such cooperation, agree upon the following points:

Art. 1 - Objectives

Both institutions agree to explore the development of various academic activities

X Within a Framework Agreement

The two parties recognize that the implementation of any agreed upon activity will depend on the interests and expertise of the individuals involved, as well as on the availability of financial resources and further means. Accordingly, the implementation of any exchange and cooperation programme based on this agreement shall be negotiated separately and defined by the two institutions.

Art. 2 - Scientific and Admin Coordinators

Each Party will appoint a scientific coordinator ("Coordinator") and an admin coordinator to facilitate the collaborative activity at their respective home institutions.

UdA Scientific Coordinator will be

Prof. Albertina Oliverio

E-mail address albertina.oliverio@unich.it and

Prof. Alessandro Serpe

E-mail address alessandro.serpe@unich.it

UdA Admin Coordinator will be: International and Erasmus Office

E-mail address: agreements@unich.it

Mail address: Università "G. d'Annunzio" – Campus di Chieti – Palazzina del Rettorato

Via dei Vestini, 31 66100 Chieti - Italy

Phone number: +39 0871 3556625/6630

UFES Scientific Coordinator will be: Prof. Margareth Vetis Zaganelli

E-mail address: mvetis@terra.com.br

Mail address: Av. Fernando Ferrari, 514, Vitória/ES, Brazil, CEP 29.075-910

Phone number: +55 27 3145-9205

UFES Admin Coordinator will be: Secretaria de Relações Internacionais

E-mail address: acordos.internacional@ufes.br

Mail address: Av. Fernando Ferrari, 514, Vitória/ES, Brazil, CEP 29.075-910



Phone number: +55 27 3145-9205

Each institution reserves the right to change its Coordinators, in which case it will promptly notify the other institution.

Art. 3 - Sharing of expenses

The expenses necessary for the exchange of students / PhD students / trainees, teaching staff and administrators involved in the realization of the objectives set out in this agreement shall be borne by the Institution of origin, in accordance with the internal regulations of each part, upon verification of its available funds, or they shall be governed by a reciprocity policy.

Art. 4 - Insurance

Each party must provide liability insurance for its own full academic tenured staff, tenured technical administrative staff and undergraduate and post-graduate students who are undertaking the mobility involved in the exchange.

Art. 5 - Exemption from payment of university fees or contributions

The parties state that the undergraduate students / interns / graduate students involved in the Agreement may be exempt from paying fees at the host University, even in part, subject to the consent of the respective competent bodies of each party.

Art. 6 - Services and support

The Parties shall ensure the exchange of all relevant information on the structure and organization of each other's institutions, to increase mutual understanding. Each party, in accordance with its laws and regulations, will ensure their guests, under this agreement, all forms of assistance and support in their own Countries for the fulfillment of the agreed tasks.

Art. 7 - Arbitration clause

The resolution of any disputes concerning the interpretation and / or execution of this Agreement and / or project activities related to it, if it is not possible to define amicably, shall be referred to an arbitration panel composed of one member designated by each party, and one chosen jointly.

Art. 8 - Duration of the Agreement

This agreement has a term of five (5) years from the last signing. It could be renewed for the same duration, through a written and signed addendum between the parties, before the expiration of such term. Upon the completion of this term, the agreement shall take the form of a new agreement.

Art. 9 – Effectiveness

The present Agreement will be effective and enforceable from the last date of signing. The Agreement is written in two copies, in English and Portuguese, each providing the same legal validity.



UNIVERSITA' "G. D'ANNUNZIO" DI
CHIETI-PESCARA¹

THE RECTOR

Prof. Sergio Caputi

Date

stamp



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO
SANTO

THE RECTOR

Prof. Paulo Sergio de Paula Vargas

Date

Stamp

HEAD OF THE INTERNATIONAL OFFICE

Prof. Yuri Luiz Reis Leite

Date

Stamp

¹ Imposta di bollo assolta in modo virtuale / Stamp duty paid using the virtual system